



22112974



**LATÍN**  
**NIVEL MEDIO**  
**PRUEBA 2**

Martes 17 de mayo de 2011 (mañana)

1 hora 30 minutos

---

**INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS**

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Responda a tres preguntas de dos géneros literarios solamente.



Responda a **tres** preguntas de **dos** géneros literarios **solamente**. Su respuesta debe basarse en los **dos** géneros literarios estudiados.

**Género: Poesía elegíaca y lírica**

**Pregunta 1. Catulo 1**

cui dono lepidum novum libellum  
 arido modo pumice expoliturum?  
 Corneli, tibi; namque tu solebas  
 meas esse aliquid putare nugas,  
 5 iam tum cum ausus es unus Italorum  
 omne aevum tribus explicare chartis,  
 doctis, Iuppiter, et laboriosis!  
 quare habe tibi quidquid hoc libelli  
 qualecumque, quod, o patrona virgo,  
 10 plus uno maneat perenne saeclo.

- (a) *cui ... laboriosis* (versos 1–7). ¿A quién está dedicado el libro de Catulo? ¿Qué motivos da para su elección? [3 puntos]
- (b) *meas esse ... laboriosis* (versos 4–7). ¿Qué contraste irónico se sugiere en estos versos? Ilustre su respuesta con **dos** citas del texto. [3 puntos]
- (c) Traduzca *quare ... saeclo* (versos 8–10). [3 puntos]
- (d) ¿Quién es *patrona virgo* (verso 9)? ¿Por qué se la menciona en este poema? [2 puntos]
- (e) ¿Qué características típicas de la poesía de Catulo se encuentran en este poema? Ilustre su respuesta con **tres** citas. [4 puntos]



**Género: Poesía elegíaca y lírica**

**Pregunta 2. Horacio Odas 3.29.25–48**

25 tu civitatem quis deceat status  
 curas et urbi sollicitus times  
 quid Seres et regnata Cyro  
 Bactra parent Tanaisque discors.

30 prudens futuri temporis exitum  
 caliginosa nocte premit deus  
 ridetque, si mortalis ultra  
 fas trepidat. quod adest memento

35 componere aequos; cetera fluminis  
 ritu feruntur, nunc medio alveo  
 cum pace delabentis Etruscum  
 in mare, nunc lapides adesos

40 stirpisque raptas et pecus et domos  
 volventis una, non sine montium  
 clamore vicinaeque silvae,  
 cum fera diluvies quietos

inritat amnis. ille potens sui  
 laetusque deget cui licet in diem  
 dixisse ‘vixi: cras vel atra  
 nube polum Pater occupato

45 vel sole puro; non tamen inritum  
 quodcumque retro est efficiet neque  
 diffinget infectumque reddet  
 quod fugiens semel hora vexit.’

- (a) ¿A qué áreas geográficas se refieren *Seres*, *Bactra*, y *Tanais* (versos 27–28)?  
 ¿Qué efecto tiene que sean mencionadas aquí? [4 puntos]
- (b) *tu ... discors* (versos 25–28). Dé **dos** posibles motivos por los que Mecenas no  
 acepta la invitación del poeta. [2 puntos]
- (c) *cetera fluminis ritu feruntur* (versos 33–34). Explique el significado de esta  
 expresión en su contexto. [2 puntos]
- (d) Traduzca *ille potens ... sole puro* (versos 41–45). [3 puntos]
- (e) Resuma brevemente el concepto que tiene Horacio de la vida según se refleja en  
 este fragmento. Ilustre su respuesta con **dos** citas cualesquiera del texto. [4 puntos]



**Género: Épica**

**Pregunta 3. Virgilio *Eneida* 6.201–219**

inde ubi venēre ad fauces grave olentis Averni,  
tollunt se celeres, liquidumque per aëra lapsae  
sedibus optatis gemina super arbore sidunt,  
discolor unde auri per ramos aura refulsit.  
205 quale solet silvis brumali frigore viscum  
fronde virere nova, quod non sua seminat arbos,  
et croceo fetu teretis circumdare truncos,  
talis erat species auri frondentis opaca  
ilice, sic leni crepitabat brattea vento.  
210 corripit Aeneas extemplo avidusque refringit  
cunctantem, et vatis portat sub tecta Sibyllae.  
nec minus interea Misenum in litore Teucro  
flebant, et cineri ingrato suprema ferebant.  
215 principio pinguem taedis et robore secto  
ingentem struxere pyram, cui frondibus atris  
intexunt latera, et ferales ante cupressos  
constituunt, decorantque super fulgentibus armis.  
pars calidos latices et aëna undantia flammis  
expediunt, corpusque lavant frigentis et unguunt.

- (a) ¿A quién se refiere *venēre* (verso 201)? [2 puntos]
- (b) ¿Qué características estilísticas hacen que los versos 201–209 sean tan vívidos? Apoye su respuesta con **dos** citas del texto. [4 puntos]
- (c) Mida los versos 212–213 (*nec minus ... ferebant*). [2 puntos]
- (d) Exponga brevemente quién es Miseno (verso 212), y por qué es mencionado aquí. [3 puntos]
- (e) *nec minus ... unguunt* (versos 212–219). Tomando como referencia estos versos, cite **dos** acciones realizadas por los troyanos y explíquelas en su contexto. [4 puntos]



**Género: Épica****Pregunta 4. Virgilio *Eneida* 6.296–314**

turbidus hic caeno vastaque voragine gurgis  
 aestuat, atque omnem Cocyto eructat harenam.  
 portitor has horrendus aquas et flumina servat  
 terribili squalore Charon, cui plurima mento  
 300 canities inculta iacet; stant lumina flamma,  
 sordidus ex umeris nodo dependet amictus.  
 ipse ratem conto subigit, velisque ministrat,  
 et ferruginea subvectat corpora cymba,  
 iam senior, sed cruda deo viridisque senectus.  
 305 huc omnis turba ad ripas effusa ruebat,  
 matres atque viri, defunctaque corpora vita  
 magnanimum heroum, pueri innuptaeque puellae,  
 impositique rogis iuvenes ante ora parentum:  
 310 quam multa in silvis autumnis frigore primo  
 lapsa cadunt folia, aut ad terram gurgite ab alto  
 quam multae glomerantur aves, ubi frigidus annus  
 trans pontum fugat, et terris immittit apricis.  
 stabant orantes primi transmittere cursum,  
 tendebantque manus ripae ulterioris amore.

- (a) Mida los versos 296–297 (*turbidus ... harenam*). [2 puntos]
- (b) *portitor ... senectus* (versos 298–304). Muestre la eficacia de la descripción de Caronte que hace Virgilio. Ilustre su respuesta con **dos** ejemplos del texto. [4 puntos]
- (c) Traduzca *huc omnis ... puellae* (versos 305–307). [3 puntos]
- (d) *quam ... apricis* (versos 309–312). Nombre la figura retórica utilizada en estos versos. Muestre cómo es eficaz aquí. [3 puntos]
- (e) Identifique las palabras que muestran por qué las almas quieren cruzar el río en el verso 314. ¿Qué motivo tienen para hacerlo? [3 puntos]



**Género: Historiografía**

**Pregunta 5. Tito Livio 1.4.1–6**

sed debebatur, ut opinor, fati tantae origo urbis maximique secundum deorum opes imperii principium. vi compressa Vestalis cum geminum partum edidisset, seu ita rata, seu quia deus auctor culpae honestior erat, Martem incertae stirpis patrem nuncupat. sed nec dii nec homines aut ipsam aut stirpem a crudelitate  
5 regia vindicant; sacerdos vineta in custodiam datur; pueros in profluentem aquam mitti iubet. forte quadam divinitus super ripas Tiberis effusus lenibus stagnis nec adiri usquam ad iusti cursum poterat amnis et posse quamvis languida mergi aqua infantes spem ferentibus dabat. ita, velut defuncti regis imperio, in proxima eluvie, ubi nunc ficus Ruminalis est—Romularem vocatam ferunt—, pueros exponunt.  
10 vastae tum in his locis solitudines erant. tenet fama, cum fluitantem alveum, quo expositi erant pueri, tenuis in sicco aqua destituisset, lupam sitientem ex montibus, qui circa sunt, ad puerilem vagitum cursum flexisse;

- (a) *vi compressa ... nuncupat* (líneas 2–4). ¿Qué aprendemos sobre la Vestal en estos versos? Dé **tres** datos concretos. [3 puntos]
- (b) Traduzca *sed nec ... datur* (líneas 4–5). [3 puntos]
- (c) *forte quadam ... dabat* (líneas 6–8). Resuma brevemente la descripción del río Tíber. [2 puntos]
- (d) *lupam ... flexisse* (líneas 11–12). Dé **tres** datos concretos del animal que se describe aquí. [3 puntos]
- (e) ¿Qué características típicas del método histórico de Tito Livio se reflejan en este fragmento? Haga referencias exactas al texto. [4 puntos]



**Género: Historiografía**

**Pregunta 6. Tito Livio 1.1.5–8**

ibi egressi Troiani, ut quibus ab immenso prope errore nihil praeter arma et naves superesset, cum praedam ex agris agerent, Latinus rex Aboriginesque, qui tum ea tenebant loca, ad arcendam vim advenarum armati ex urbe atque agris concurrunt.

- 5 duplex inde fama est: alii proelio victum Latinum pacem cum Aenea, deinde affinitatem iunxisse tradunt; alii, cum instructae acies constitissent, priusquam signa canerent, processisse Latinum inter primores ducemque advenarum evocasse ad conloquium; percontatum deinde, qui mortales essent, unde aut quo casu profecti domo quidve quaerentes in agrum Laurentinum exissent, postquam audierit multitudinem Troianos esse, ducem Aeneam, filium Anchisae et Veneris, cremata
- 10 patria domo profugos sedem condendaeque urbi locum quaerere, et nobilitatem admiratum gentis virique et animum vel bello vel paci paratum dextra data fidem futurae amicitiae sanxisse.

- (a) Traduzca *ibi egressi ... concurrunt* (líneas 1–3). [3 puntos]
- (b) *duplex ... exissent* (líneas 4–8). ¿Cuál es la tradición paralela sobre el rey Latino en estas líneas? [4 puntos]
- (c) *postquam ... sanxisse* (líneas 8–12). ¿Qué información sobre Eneas recibe el rey Latino en estas líneas? Dé **tres** datos concretos. [3 puntos]
- (d) ¿Qué **dos** acciones está Eneas dispuesto a hacer en la línea 11? [2 puntos]
- (e) Basándose en todo el fragmento, dé **tres** ejemplos de características estilísticas que ilustren el arte narrativo de Tito Livio. [3 puntos]



**Género: Cartas****Pregunta 7. Plinio *Cartas* 3.5.17–20**

hac intentione tot ista volumina peregit electorumque commentarios centum  
 sexaginta mihi reliquit, opisthographos quidem et minutissimis scriptos; qua ratione  
 multiplicatur hic numerus. referebat ipse potuisse se, cum procuraret in Hispania,  
 vendere hos commentarios Larcio Licino quadringentis milibus nummum; et tunc  
 5 aliquanto pauciores erant. nonne videtur tibi recordanti, quantum legerit quantum  
 scripserit, nec in officiis ullis nec in amicitia principis fuisse; rursus cum audis quid  
 studiis laboris impenderit, nec scripsisse satis nec legisse? quid est enim quod non  
 aut illae occupationes impedire aut haec instantia non possit efficere? itaque soleo  
 ridere cum me quidam studiosum vocant, qui si comparer illi sum desidiosissimus.  
 10 ego autem tantum, quem partim publica partim amicorum officia dstringunt?  
 quis ex istis, qui tota vita litteris assident, collatus illi non quasi somno et inertiae  
 deditus erubescat?  
 extendi epistulam cum hoc solum quod requirebas scribere destinassem, quos libros  
 reliquisset; confido tamen haec quoque tibi non minus grata quam ipsos libros futura,  
 15 quae te non tantum ad legendos eos, verum etiam ad simile aliquid elaborandum  
 possunt aemulationis stimulis excitare. vale.

- (a) *hac intentione ... scriptos* (líneas 1–2). ¿Qué **dos** logros de Plinio el Viejo se citan en estas líneas? [2 puntos]
- (b) Explique brevemente el contexto en el que se menciona a Larcio Licinio (línea 4). [3 puntos]
- (c) Traduzca *nonne ... legisse* (líneas 5–7). [3 puntos]
- (d) *itaque soleo ... erubescat* (líneas 8–12). ¿Cómo consideran ciertas personas a Plinio el Joven? ¿Cuál es su reacción a esto? ¿Qué **dos** motivos le impiden dedicar su vida entera a la literatura? [4 puntos]
- (e) *extendi ... vale* (líneas 13–16). Dé **tres** ejemplos que ilustren la habilidad retórica de Plinio en estas líneas. [3 puntos]





**Género: Cartas**

**Pregunta 8. Plinio *Cartas* 6.16.1–5**

petis ut tibi avunculi mei exitum scribam, quo verius tradere posteris possis. gratias ago; nam video morti eius si celebretur a te immortalam gloriam esse propositam. quamvis enim pulcherrimarum clade terrarum, ut populi, ut urbes memorabili casu, quasi semper victurus occiderit, quamvis ipse plurima opera et  
 5 mansura condiderit, multum tamen perpetuitati eius scriptorum tuorum aeternitas addet. equidem beatos puto, quibus deorum munere datum est aut facere scribenda aut scribere legenda, beatissimos vero quibus utrumque. horum in numero avunculus meus et suis libris et tuis erit. quo libentius suscipio, depono etiam quod iniungis.  
 10 erat Miseni classemque imperio praesens regebat. nonum kal. septembres hora fere septima mater mea indicat ei apparere nubem inusitata et magnitudine et specie. usus ille sole, mox frigida, gustaverat iacens studebatque; postulat soleas, ascendit locum ex quo maxime miraculum illud conspici poterat. nubes—incertum procul intuentibus ex quo monte; Vesuvium fuisse postea cognitum est—oriebatur, cuius similitudinem et formam non alia magis arbor quam pinus expresserit.

- (a) Dé el nombre y **dos** datos concretos más del personaje al que el texto se refiere como *avunculi mei* (línea 1). [3 puntos]
- (b) *pulcherrimarum ... casu* (líneas 3–4). ¿Cómo describe Plinio el Joven la erupción del monte Vesubio en estas líneas? Dé **tres** datos concretos. [3 puntos]
- (c) Traduzca *equidem ... erit* (líneas 6–8). [3 puntos]
- (d) Dé un equivalente en español a *beatos* (línea 6). Según Plinio, ¿qué **dos** categorías de personas pueden considerarse *beatos* en las líneas 6–7 (*equidem ... utrumque*)? [3 puntos]
- (e) Describa brevemente la habilidad narrativa de Plinio en este fragmento e ilustre su respuesta con **dos** citas de las líneas 9–14 (*erat ... expresserit*). [3 puntos]



**Género: Sátira**

**Pregunta 9. Juvenal 3.41–57**

quid Romae faciam? mentiri nescio; librum,  
 si malus est, nequeo laudare et poscere; motus  
 astrorum ignoro; funus promittere patris  
 nec volo nec possum; ranarum viscera numquam  
 45 inspexi; ferre ad nuptam quae mittit adulter,  
 quae mandat, norunt alii; me nemo ministro  
 fur erit, atque ideo nulli comes exeo tamquam  
 mancus et extinctae corpus non utile dextrae.  
 50 quis nunc diligitur nisi conscius et cui fervens  
 aestuat occultis animus semperque tacendis?  
 nil tibi se debere putat, nil conferet umquam,  
 participem qui te secreti fecit honesti  
 carus erit Verri qui Verrem tempore quo vult  
 accusare potest. tanti tibi non sit opaci  
 55 omnis harena Tagi quodque in mare volvitur aurum,  
 ut somno careas ponendaque praemia sumas  
 tristis, et a magno semper timearis amico.

- (a) *quid ... dextrae* (versos 41–48). Enumere **cuatro** actividades que Juvenal no puede hacer. [4 puntos]
- (b) Mida los versos 46–47 (*quae mandat ... tamquam*). [2 puntos]
- (c) Traduzca los versos 49–50 (*quis nunc ... tacendis?*). [3 puntos]
- (d) Dé el significado de *ponenda praemia* (verso 56) en su contexto. [2 puntos]
- (e) ¿Qué impresión de Roma le da este fragmento? ¿Considera convincente la descripción de la ciudad que hace Juvenal? Ilustre su respuesta con **tres** ejemplos del texto. [4 puntos]



**Género: Sátira**

**Pregunta 10. Juvenal 3.223–242**

si potes avelli circensibus, optima Sorae  
 aut Fabrateriae domus aut Frusinone paratur  
 225 quanti nunc tenebras unum conducis in annum.  
 hortulus hic puteusque brevis nec reste movendus  
 in tenuis plantas facili diffunditur haustu.  
 vive bidentis amans et culti vilicus horti,  
 unde epulum possis centum dare Pythagoreis.  
 230 est aliquid, quocumque loco, quocumque recessu  
 unius sese dominum fecisse lacertae.  
 plurimus hic aeger moritur vigilando (sed ipsum  
 languorem peperit cibus imperfectus et haerens  
 ardenti stomacho), nam quae meritoria somnum  
 235 admittunt? magnis opibus dormitur in urbe.  
 inde caput morbi. raedarum transitus arto  
 vicorum in flexu et stantis convicia mandrae  
 eripient somnum Druso vitulisque marinis.  
 si vocat officium, turba cedente vehetur  
 240 dives et ingenti curret super ora Liburna  
 atque obiter leget aut scribet vel dormiet intus;  
 namque facit somnum clausa lectica fenestra.

- (a) Traduzca *si potes ... in annum* (versos 223–225). [3 puntos]
- (b) Mida los versos 226–227 (*hortulus ... haustu*). [2 puntos]
- (c) *vive ... Pythagoreis* (versos 228–229). Explique la alusión humorística en estos versos. [2 puntos]
- (d) *plurimus ... marinis* (versos 232–238). ¿Qué inconveniente considera Juvenal muy importante en la Roma de la época? Dé tres ejemplos de los motivos que ofrece para explicarlo. [4 puntos]
- (e) ¿De qué modo es este fragmento en su conjunto representativo de la habilidad poética de Juvenal? En su respuesta, haga referencias exactas al texto y dé tres motivos evidentes. [4 puntos]

